



Mörtelpumpe M680™

Spritzgerät für Mörtel, Zement und hochgefüllte Materialien



BEWÄHRTE QUALITÄT. HERVORRAGENDE TECHNOLOGIE.

Die bessere Lösung zum Spritzen von hochviskosen, grobkörnigen Materialien



Die Graco-Mörtelpumpe M680™ für Anwendungen mit groben Materialien, wie Epoxyd-Mörtel, rutschfeste Beschichtungen oder zementartige Materialien, bewältigt schwierige Polymere mit Füllern, wie bspw. Glasflake, Quarzsand oder normalem Sand.

Eine gewinnbringende Alternative zum Spachteln von Hand

Das Verspachteln von zementartigen Materialien per Hand ist zeitaufwendig. Mit einer Mörtelpumpe M680 von Graco können Sie Zeit gewinnen, den Prozess beschleunigen und Ihren Gewinn steigern. Denn anstatt das Material traditionell mit Kelle und Spachtel aufzutragen, spritzen Sie das Material zunächst auf und spachteln es dann nur noch zum Finish aus.

Weniger Materialverlust und verbesserte Qualität

Da das Material mit der Mörtelpumpe M680 von Graco aufgespritzt und nicht per Hand aufgetragen wird, können Ihre Teams eine verbesserte Dickensteuerung erreichen. Die Oberfläche erhält eine gleichmäßigere Materialschicht. Außerdem ist die Gefahr eines Aushärtens des Materials vor dem Auftragen weitaus geringer.

Schnelle, leichte Reinigung

Oft reicht bereits die Hochgeschwindigkeitsspülung des Spritzgeräts aus, um die Pumpe zu reinigen und Ablagerungen von hochviskosem Material in den Spritzleitungen zu vermeiden. Bei Bedarf ermöglicht der Pumpenaufbau auch einen schnellen Ausbau für eine Handreinigung.

Robuste Bauweise für eine lange Lebensdauer

Dank der spezifischen Konzeption der Graco-M680 kann die Pumpe auch den grobkörnigsten Materialien standhalten. Sie pumpt hochviskose Materialien bei niedrigem Arbeitsdruck (in der Regel zwischen 13 und 34 bar/200 bis 500 psi) und verwendet einen Applikator, um das Material zu spritzen und dann in das Substrat zu übertragen. Ihre Niederdruckausführung reduziert Verschleiß und Abnutzung an der Unterpumpe.

Ideal für Beschichtungs- und Lackierbetriebe

Ihr Team wird schnell merken, dass die Mörtelpumpe M680 von Graco bedienerfreundlich ist und ähnliche Funktionen wie ein Druckluft-Spritzgerät bietet. Im Handumdrehen funktionsbereit!

- Explosionsgeschützt für gefährdete Spritzbereiche
- Bedienerfreundlich – eine Luftquelle reicht zum Betrieb der Pumpe, des Luftzerstäubers und zum Zerstäuben der Luft aus.

Industrien

Wasser und Abwasser
Bergbau
Öl und Gas
Marine und Offshore
Gebäude und Infrastruktur
Allgemeiner Hochbau

Materialien und Anwendungen*

Mörtel auf Epoxydbasis
Zementartige Beschichtungen
Materialien zur Oberflächenenerneuerung
Beschichtungen mit kleinen Stoffgemischen
Rutschfeste Beschichtungen
Abdichtungen
Epoxydverkleidungen
Zementhaltige Feuerverkleidungen
... und viele mehr

Luftmotor und Steuerungen

- 3400 NXT™ Motor
- Gefilterte Luft für Pumpe und Applikator
- Universelle Druckluftzuführung

Zulaufbehälter

- Edelstahl
- Gerade Seiten für eine leichte Reinigung
- Schnellschlussverbindungen

Werkzeugbox

- Für eine bequeme Aufbewahrung von Zubehör- und Ersatzteilen



Unterpumpe – 680cc

- Speziell für hochviskose Materialien, Edelstahlkonstruktion
- Tri-Clamp-Anschluss auf dem Zylinder – problemlos demontierbar
- Überdruckventil ohne Dichtungsverlust
- Hochgeschwindigkeitsspülsystem für eine wirksame Reinigung

Material- und Luftleitungen

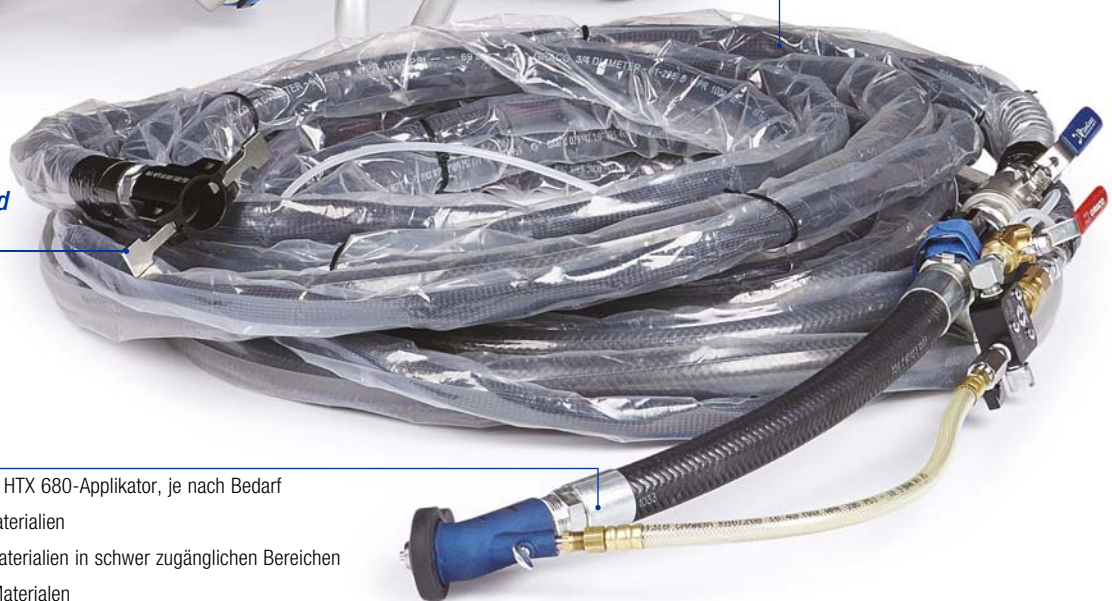
- Chemikalienbeständige Materialschläuche
- Lösemittelbeständige Manschette
- Nocken- und Nutverbindungen

Schlauchnocken- und Nutverbindungen

- Für eine schnelle und einfache Montage

Applikator

- Flex-Schlauch, Stab oder HTX 680-Applikator, je nach Bedarf
 - Flex: für hochviskose Materialien
 - Stab: für hochviskose Materialien in schwer zugänglichen Bereichen
 - HTX 680: für leichtere Materialien
- AN/AUS-Motor Regelsteuerung
- Luftdruckeinstellungen des Zerstäubers



Merkmale und Vorteile

TEIL	MERKMAL	IHRE VORTEILE
Zulaufbehälter	38 L Fassungsvermögen Strapazierfähig mit geraden Seiten Nocken- und Nut-Ansaugverbindungen	Halterung für zwei Mischsätze Seiten sind leicht abzukratzen und zu reinigen Einfaches Entfernen und Reinigen der Ansaugverbindungen
Unterpumpe	680 cc Spezial-Unterpumpe Leistungsstarke 680 cc Unterpumpe Edelstahl-Konstruktion Überdruckventil ohne Dichtungsverlust Tri-Clamps auf dem Pumpenzylinder Einteilige Hals- und Kolbenpackung Nocken- und Nutauslassverbindungen	Für den Betrieb mit Zement- und Reparaturmörtel geeignet Maximierte Produktivität für spritzbare Materialien Rost- und korrosionsfrei bei Materialien auf Wasserbasis Sicherheitsventile – kein Dichtungsverlust nach der ersten Verwendung Einfache Demontage – Werkzeug im Lieferumfang enthalten Geringe Anzahl an Verschleißteilen Leicht zu entfernende Schläuche zum Abnehmen der Pumpe
Materialschläuche	Kompatibel mit Epoxyd, Urethanen, Lösemitteln und Wasser Nocken- und Nutverbindungen	Ein Schlauch für alle Anwendungen – kein Schlauchwechsel erforderlich Leicht zu wechselnde Schläuche – spart Zeit
Sprühen	Vielseitige Applikatortechnologien	Eignet sich für zahlreiche hochviskose und leichte Materialien und Beschichtungen Ermöglicht vielfältige Spritzbilder
Spülen	Hochgeschwindigkeits-Umwälzpülung, bis zu 57 l/Min.	Reinigt effektiv Unterpumpe und Schläuche nach jedem Spritzzyklus
Zulassungen	mit CE-Zulassung	Zugelassen für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen



Stabapplikator

- Für schwer zugängliche Bereiche
- Bestens geeignet für hochviskose Füllmaterialien, die leicht auslaufen
- Inklusive Runddüse; erzeugt eine raue Finish-Struktur
- Einfache Bauweise
- Leicht zu reinigen



HTX 680-Applikator

- Gut geeignet für leichtere Materialien, die in der Regel nicht auslaufen
- Inklusive Runddüsen; erzeugen ein Finish mit mittelrundem Spritzbild
- Luft wird mithilfe von zahlreichen Venturi-Öffnungen mit dem Material vermischt und sorgt somit für gleichmäßige Spritzbilder
- Erzeugt ein kontrollierteres Spritzbild bei leichten Materialien oder Materialien mit hohem Festkörperanteil
- Inklusive Scheiben für ein flaches Spritzbild – Ventilatoren spritzen beim Arbeitsgang Spritzbilder für größere Flächen



Flex-Schlauch-Applikator

- Bestens geeignet für hochviskose Füllmaterialien, die leicht auslaufen
- Inklusive Runddüse; erzeugt eine raue Finish-Struktur
- Einfache Bauweise
- Leicht zu reinigen

ROI-Rechner



Amortisation

Sparen Sie Zeit und Geld, indem Sie Materialien mit der Mörtelpumpe M680 von Graco spritzen und zum Finish ausspachteln.



Rentabilität der Graco-Mörtelpumpe M680

Mit Spritzgerät	Beispiel	Ohne Spritzgerät	Beispiel
1. Pumpenbediener/Mischer	1	1. Personal für die Mischsätze	1
2. Personal zum Spritzen	1	2. Personal zum Spritzen	0
3. # Personen zum abschließenden Ausspachteln benötigt	1	3. Benötigtes Personal für manuelle Kellen- und Spachtelarbeiten	3
4. Stundenlohn (einschließlich Vorsorgeleistungen)	27,00	4. Stundenlohn (einschließlich Vorsorgeleistungen)	27,00
5. Dauer in Stunden für die Oberflächenerneuerung	16	5. Dauer in Stunden für die Oberflächenerneuerung	32
6. Teamstärke	3	6. Teamstärke	4
7. Arbeitsstunden	48	7. Arbeitsstunden	128
8. Lohnkosten	1 296,00	8. Lohnkosten	3 456,00

LOHNKOSTENEINSPARUNGEN IN % = 63 %

Wieviel Geld können Sie einsparen?

Mit Spritzgerät	Ist	Ohne Spritzgerät	Ist
1. Pumpenbediener/Mischer	1. Personal für die Mischsätze
2. Personal zum Spritzen	2. Personal zum Spritzen
3. # Personen zum abschließenden Ausspachteln benötigt	3. Benötigtes Personal für manuelle Kellen- und Spachtelarbeiten
4. Stundenlohn (einschließlich Vorsorgeleistungen)	4. Stundenlohn (einschließlich Vorsorgeleistungen)
5. Dauer in Stunden für die Oberflächenerneuerung	5. Dauer in Stunden für die Oberflächenerneuerung
6. Teamstärke [summieren Sie die Zeilen 1, 2, 3]	6. Teamstärke [summieren Sie die Zeilen 1, 2, 3]
7. Arbeitsstunden [Multiplizieren Sie die Zeilen 4 + 6]	7. Arbeitsstunden [Multiplizieren Sie die Zeilen 4 + 6]
8. Lohnkosten [multiplizieren Sie die Zeilen 7 + 4]	8. Lohnkosten [multiplizieren Sie die Zeilen 7 + 4]

LOHNKOSTENEINSPARUNGEN IN % = %

LOHNKOSTENEINSPARUNGEN IN % = Änderung in Zeile 8 Lohnkosten/Lohnkosten ohne Spritzgerät

* Laut Feldversuchen spart die Graco-Mörtelpumpe M680 bei Instandsetzungsarbeiten mehr als die Hälfte der Zeit ein

Wie sagen andere zu der Mörtelpumpe M680 von Graco?



“Wir haben an einem Tag 800 Liter gespritzt und dabei vier Mitarbeiter eingesetzt, um abschließend auszuspachteln. Letzten Endes mussten wir nur noch einen kleinen Bereich manuell mit Kelle und Spachtel bearbeiten und dem Team wurde sehr schnell bewusst, in welchem Ausmaß ihm die Pumpe die Arbeit erleichtert hat.“

Shane Anderson

Eigentümer, Applewood Painting Company, Arvada, COLORADO

“Wir haben bei der Instandsetzung einer Seilbahnstation mit der Graco-M680-Pumpe unsere Arbeitszeit halbieren und unsere Kosten um ein Drittel senken können. Und das, obwohl wir ein neues Material gespritzt haben, das wir normalerweise per Hand auftragen müssen.“

Jeff White

Eigentümer, Commonwealth Epoxy Coatings, Newport News, VIRGINIA

“Diese Pumpe stellte eine enorme Zeitersparnis für unser Projekt dar. Normalerweise hätten wir einen Mitarbeiter zum Mischen und drei bis vier zum Spachteln benötigt, um pro Tag 85 m² abzudecken. Mit der Pumpe konnten wir an einem Tag ganze 230 m² fertigstellen, und das mit zwei Mitarbeitern zum Mischen, einem zum Spritzen und einem zum Spachteln.“

Jason Becker

Projektleiter, Coblaco Services, Denver, COLORADO

Technische Daten

Druckverhältnis.....	10:1 Material zu Luft
Maximaler Luft-Betriebsdruck.....	7 bar
Größe der Lufteinlassöffnung.....	3/4 Zoll NPT(I) (Chicago Einrasthalterung)
Größe der Materialeinlassöffnung.....	2 Zoll Nocken Nut Vorsprung
Größe der Materialauslassöffnung.....	1" NPT(I)
Trockengewicht.....	113 kg mit 11 m Schlauch und Applikator
Chemische Beständigkeit.....	Kompatibel mit Materialien auf Lösemittel- oder Wasserbasis
Lufteinlassfilter.....	40 Mikron, Feuchtigkeitsabscheidung mit automatischem Ablass
Materialberührte Teile.....	Edelstahl, Aluminium, Hartmetallsitz, Normalstahl-Verschraubung, PTFE, UHMWPE, lösemittelbeständiger Elastomer
Betriebsanleitung.....	332612

Die Sprüheigenschaften können durch Aggregatgröße oder -verteilung, Schlauchgröße und weitere Faktoren beeinträchtigt werden. Fragen Sie bei Ihrem Materiallieferanten nach oder wenden Sie sich an Ihren Graco-Händler für eine Vorführung.

Bestellinformationen

Komplettgeräte

Alle Komplettsysteme umfassen: Pumpe; Motor; Steuerungen auf dem Fahrgestell; Dichtungen für Nocken- und Nutverbindungen; Reparatur- und Anbauset für das Führungsrohr; Ratschenwerkzeug und Weichdichtungssatz für die Pumpe. Komplettsystem 262927 enthält einen kompletten Pumpenreparaturatz anstatt eines Dichtungssatzes.

- 262927 Komplett-Spritzgerät, M680 Fahrgestelleinheit, 18 m Schlauchsatz, 24U209 HTX 680 und 24T947 Flex-Schlauch-Applikator, Zulaufbehälter aus Edelstahl, Ersatz-Halteschleife aus Hartgummi, extra Nr.3(3/16), 4(1/4), 8(1/2), 9(9/16), Düsengrößen für Flex-Schlauch/Stab-Applikator
- 24T834 M680 Fahrgestelleinheit, 10,7 m Schlauchsatz, 24T947 Flex-Schlauch-Applikator, Edelstahlzulaufbehälter
- 24T835 M680 Fahrgestelleinheit, 10,7 m Schlauchsatz, 24T947 Flex-Schlauch-Applikator, kein Zulaufbehälter
- 262909 M680 Fahrgestelleinheit, 10,7 m Schlauchsatz, 24U209 HTX 680 Applikator, Zulaufbehälter aus Edelstahl
- 262926 M680 Fahrgestelleinheit, 10,7 m Schlauchsatz, 24U209 HTX680 Applikator, kein Zulaufbehälter
- 24T836 M680 Fahrgestelleinheit mit Zulaufbehälter aus Edelstahl, keine Schläuche, kein Applikator
- 24T837 M680 Fahrgestelleinheit, ohne Zubehör (nur Fahrgestell, Motor und Druckluftregelung)

Applikatoren, Flex-Schlauch und Stab

- 24T947 Applikatorsatz für Flex-Schlauch
- 24T946 Stab-Applikatorsatz
- 16A405 Halteschleife, mittelhartes Gummi (wird mit der Pistole geliefert)
- 16A421 Halteschleife, Hartgummi
- 16A443 Runddüse Nr. 3, 3/16 Zoll
- 16A444 Runddüse Nr. 4, 1/4 Zoll
- 16A445 Runddüse Nr. 5, 5/16 Zoll (wird mit dem Applikator geliefert)
- 16A446 Runddüse Nr. 6, 3/8 Zoll (wird mit dem Applikator geliefert)
- 16A447 Runddüse Nr. 7, 7/16 Zoll (wird mit dem Applikator geliefert)
- 16A448 Runddüse Nr. 8, 1/2 Zoll
- 16A449 Runddüse Nr. 9, 9/16 Zoll

HTX 680 Applikatoren

- 24U209 HTX 680 Applikatorsatz. Enthält 4 mm, 6 mm, 8 mm, 10 mm Runddüsen und A, B, C, D Spritzbildscheiben.
- 248524 HTX Düse für ein rundes Spritzbild, 4 mm (wird mit der HTX 680-Pistole geliefert)
- 248525 HTX Düse für ein rundes Spritzbild, 6 mm (wird mit der HTX 680-Pistole geliefert)
- 248526 HTX Düse für ein rundes Spritzbild, 8 mm (wird mit der HTX 680-Pistole geliefert)
- 248527 HTX Düse für ein rundes Spritzbild, 10 mm (wird mit der HTX 680-Pistole geliefert)
- 287227 Düsenatz für ein flaches Spritzbild für HTX 680-Pistole (Handbuch 310617), enthält A, B, C, D (1/8, 1/4, 5/16, 3/8) Spritzbildscheiben.
- 24U337 HTX 680 Fine-Finish RAC-Ausbausatz. Enthält RAC 671 Düse und Düsenhalter, Verlängerungsrohr und Filter mit Maschenweite 18 und 30.
- 24U217 HTX-Applikator. Ersatz-Spritzkopfgruppe

Material- und Luftleitungen

- 24R254 Verlängerungspaket für Spritzleitung (Material und Luft) 7,6 m
- 24U210 Spritzleitungssatz (Material und Luft) mit Material-Startventil, 10,7 m
- 16W511 Schlauch, 1 Zoll x 7,6 m, 69 bar (1 000 psi)
Schlauch ohne Zubehör, lösemittelkompatibel, 1 Zoll (mbe)
- 16W512 Schlauch, 3/4 Zoll x 3 m, 69 bar (1 000 psi)
Schlauch ohne Zubehör, lösemittelkompatibel, 1 Zoll (mbe)
- 24U185 Materialleitungsmanschette, Ersatzteil, 15,2 m, lösemittelbeständig. Hält Materialleitungen sauber. Rohrleitung aus Polyethylen mit 3 Zoll Außendurchmesser, 6 mil
- 16W601 Schlauchreinigungssatz. Adapter zum Umdrehen von Materialschläuchen.
- 24U331 Standardersatzpaket für Luftschauch, 3/8 Zoll x 11,6 m mit Führungsleitung und lösemittelbeständiger Manschette
- 24T852 Ersatzpaket zur Luftschauchverlängerung, 3/8 Zoll x 7,9 m mit Führungsleitung und lösemittelbeständiger Manschette
- 24U184 Luftleitungsmanschette, Ersatzteil, 15,2 m, lösemittelbeständig. Hält Luftleitungen sauber. Rohrleitung aus Polyethylen mit 2 Zoll Außendurchmesser, 6 mil
- 262910 Führungsleitung, 11,6 m (wird auf entsprechende Länge zugeschnitten).
- 127312 Verbindungsstecker für Pilotleitung (I).
Zur Reparatur beschädigter Führungsleitungen.

Pumpenzubehör

- 16W508 M680 Unterpumpen-Reparaturatz. Weichteile und gehärtete Edelstahlkugeln.
- 24U173 M680 Pumpen-Weichdichtungssatz
- 16W510 Einlasssitz aus Hartmetall mit O-Ring
- 16W509 Bolzensitz aus Hartmetall mit O-Ring
- 16W513 Null-Hohlraum-Überdruckventil am Pumpen-Auslass. Komplettes Ventil.
- 24T853 Zulaufbehälter-Satz. Enthält 38 L Zulaufbehälter aus Edelstahl mit 2 Zoll NPT Nocken-/Nutanschlüssen und Halterung
- 16U537 Zulaufbehälterdeckel, Edelstahl (nicht im Lieferumfang des Standard-Zulaufbehältersatzes inbegriffen) (Handbuch 332234)
- 16X005 Xtreme™ Verbindungssatz. Zum Airless-Spritzen von leichtem bis mittelschwerem Mörtel. Enthält Verbindungsstangen und -kupplungen zum Anschluss einer Xtreme-Unterpumpe an das System. Xtreme-Unterpumpe und Hochdruckzubehör erforderlich.





ÜBER GRACO

Graco wurde 1926 gegründet und ist einer der weltweit führenden Anbieter von Systemen und Komponenten zur Flüssigkeitsförderung. Graco-Produkte werden zum Fördern, Messen, Steuern, Dosieren und Auftragen vieler unterschiedlicher Flüssigkeiten und viskoser Materialien im Bereich der Fahrzeugschmierung sowie in kommerziellen und industriellen Anwendungen eingesetzt.

Der Erfolg des Unternehmens begründet sich durch die bedingungslose Verpflichtung zu technischer Exzellenz, herausragender Fertigungsqualität und konkurrenzlosem Kundendienst. In enger Zusammenarbeit mit spezialisierten Händlern bietet Graco Systeme, Produkte und Technologien an, die weltweit als Qualitätsmaßstab für zahlreiche Flüssigkeitsförderlösungen gelten. Gracos Angebot umfasst Geräte für die Spritzlackierung, den Auftrag von Schutzanstrichen, die Farbzirkulation, Schmierung, den Auftrag von Dicht- und Klebemitteln sowie Hochleistungsgeräte für den unternehmerischen Einsatz. Durch kontinuierliche Investitionen in das Management und die Steuerung von Flüssigkeiten wird Graco auch in Zukunft innovative Lösungen für einen diversifizierten Weltmarkt anbieten.

NIEDERLASSUNGEN VON GRACO

POSTANSCHRIFT

P.O. Box 1441
Minneapolis, MN 55440-1441,
USA
Tel.: 612-623-6000
Fax: 612-623-6777

NORD-, MITTEL- UND SÜDAMERIKA

MINNESOTA

Weltweite Unternehmenszentrale
Graco Inc.
88-11th Avenue N.E.
Minneapolis, MN 55413, USA

EUROPA

BELGIEN

Europäische Zentrale
Graco BVBA
Industrieterrein-Oude Bunders
Slakweidestraat 31
3630 Maasmechelen,
Belgien
Tel.: 32 89 770 700
Fax: 32 89 770 777

ASIEN-PAZIFIK-RAUM

AUSTRALIEN

Graco Australia Pty Ltd.
Suite 17, 2 Enterprise Drive
Bundoora, Victoria 3083
Australien
Tel.: 61 3 9468 8500
Fax: 61 3 9468 8599

CHINA

Graco Hong Kong Ltd.
Shanghai Representative Office
Building 7
1029 Zhongshan Road South
Huangpu District
Shanghai 200011
Volksrepublik China
Tel.: 86 21 649 50088
Fax: 86 21 649 50077

INDIEN

Graco Hong Kong Ltd.
India Liaison Office
Room 432, Augusta Point
Regus Business Centre 53
Golf Course Road
Gurgaon, Haryana
Indien 122001
Tel.: 91 124 435 4208
Fax: 91 124 435 4001

JAPAN

Graco K.K.
1-27-12 Hayabuchi
Tsuzuki-ku
Yokohama City, Japan 2240025
Tel.: 81 45 593 7300
Fax: 81 45 593 7301

KOREA

Graco Korea Inc.
Shinhan Bank Building
4th Floor #1599
Gwangyang-Dong, Dongan-Ku,
Anyang-si, Korea 431-060
Tel.: 82 31 476 9400
Fax: 82 31 476 9801

Alle Informationen und Illustrationen in dieser Broschüre basieren auf den jüngsten Produktinformationen, die bei Drucklegung verfügbar waren. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

Graco ist ISO 9001-zertifiziert.



Europa
+32 89 770 700
FAX: +32 89 770 777
WWW.GRACO.COM

©2013 Graco BVBA 349013DE Ausgabe A 04/14 Gedruckt in Europa.
Alle anderen Markennamen werden zur Identifizierung der Produkte verwendet. Es handelt sich um Markennamen der jeweiligen Eigentümer.